



INNKALLING 7/10

Det innkalles til møte i Bydelsutvalget i Bydel Grünerløkka 16. desember 2010 kl. 17.00 i bydelsadministrasjonens lokaler i Markveien 57, inngang Korsgata.

Åpen halvtime

Opprop

Godkjenning av innkalling

Godkjenning av sakskart

Informasjon

- Snødeponi på Hasle. Brev fra Plan- og bygningsetaten til Samferdselsetaten følger vedlagt.

Innmeldte spørsmål

Eventuelt

Saker til behandling:

SAK 124/10 PROTOKOLL FRA MØTE I BYDELSUTVALGET 28. OKTOBER 2010

Saksbehandler: Lise Olsen

Vedtak:

SAK 125/10 PROTOKOLL FRA MØTE I BYUTVIKLINGSKOMITEEN 29. NOVEMBER 2010

Saksbehandler: Karl Arthur Giverholt

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes.

Vedtak:

SAK 126/10 PROTOKOLL FRA MØTE I OPPVEKST-, MILJØ- OG SYSSELSETTINGSKOMITEEN 30. NOVEMBER 2010

Saksbehandler: Karl Arthur Giverholt

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes.

Vedtak:

SAK 127/10 PROTOKOLL FRA MØTE I HELSE-, SOSIAL- OG SYSSELSETTINGSKOMITEEN 1. DESEMBER 2010

Saksbehandler: Jorunn Botten

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes.

Vedtak:



SAK 128/10 PROTOKOLL FRA MØTE I ELDRERÅDET 6. DESEMBER 2010

Saksbehandler: Jorunn Botten

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes.

Vedtak:

SAK 129/10 PROTOKOLL FRA MØTE I UNGDOMSRÅDET 6. DESEMBER 2010

Saksbehandler: Farooq Farooqi

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

Vedtak:

SAK 130/10 PROTOKOLL FRA MØTE I RÅDET FOR FUNKSJONSHEMMEDE 7. DESEMBER 2010

Saksbehandler: Jorunn Botten

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes.

Vedtak:

SAK 131/10 PROTOKOLL FRA MØTE I ARBEIDSUTVALGET 8. DESEMBER 2010

Saksbehandler: Lise Olsen

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes.

Vedtak:

SAK 132/10 PRINSIPIELLE SAKER TIL BEHANDLING I OMK – AKTIVITETER I BYDELENS PARKANLEGG

Saksbehandler: Øyvind Eide

Bakgrunn:

Bydelsadministrasjonen ble i OMK-møtet den 12.10.10 bedt om å legge frem en sak for OMK der det foreslås endringer i nåværende retningslinjer for utleie av bydelens parkanlegg. I den forbindelse ber vi om avklaring på noen prinsipielle saker som er av betydning for OMKs behandling av retningslinjene.

Alkoholservering i bydelens parker og plasser:

I Bydel Grünerløkka er det vedtatt en Ruspolitisk handlingsplan. I medhold av denne er det utarbeidet retningslinjer for utleie av bydelens parkanlegg. I disse retningslinjenes punkt 11 følger det at det i utgangspunktet ikke skal serveres alkohol i bydelens parker og plasser i forbindelse med arrangementer og lignende. Da det enda ikke er funnet grunnlag fra OMKs side for dispensasjon fra disse bestemmelsene foreslås dette vedtatt som en gjeldende praksis.

Den alkoholpolitiske handlingsplanen antas ment å være førende for hele bydelen. Imidlertid har bydelens politikere ikke instruksjonsmyndighet ovenfor andre kommunale forvaltere, så

som Friluftsetaten. De kommunale etatene må derfor gjøres oppmerksomme på et eventuelt prinsippvedtak i OMK med en anmodning om at de også praktiserer dette.

Bruk av gressdekke på Olaf Ryes plass til arrangementer:

Slitasjen på gressdekket på Olaf Ryes plass er stor. Noe av denne slitasjen relateres til bruk av gressdekket i forbindelse med arrangementer, som for eksempel de årlige Kultur og markedsdagene. En større utfordring er imidlertid dårlige vekstvilkår grunnet mye skygge fra de store trærne. Trærne medfører også dårligere næringstilgang i den forstand at de suger til seg det meste av vann fra bakken.

Dersom man ikke lenger skal tillate arrangementer som benytter gressdekket står man i fare for å miste inntekter som ellers benyttes til å vedlikeholde den samme, og andre, parken. Det vil således være mest fordelaktig å benytte leieinntekter til fortsatt ettersåing og eventuelt økt vanning av gressdekket i parken.

Tivoli:

Tivoli i bydelens parkanlegg er en omdiskutert sak. Bydelsadministrasjonen har bare åpnet for tivoli i forbindelse med de årlige Kultur og markedsdagene. Tivoliet er oppgitt å være en viktig økonomisk bidragsyter i forbindelse med gjennomføringen av Kultur og markedsdagene. Bydelsadministrasjonen får imidlertid motstridende tilbakemeldinger fra publikum og beboere. Noen synes dette er hyggelig, mens andre mener dette ikke burde tillates.

Så langt har Bydelsadministrasjonen åpnet for 4 tivoli i året. 2 i Birkelunden og 2 i Sofienbergparken. I praksis har det vært noe variabelt hvorvidt det er tivoli kun 2 ganger, eller 4 ganger. Det er imidlertid Bydelsadministrasjonens vurdering at den beste plasseringen er i Sofienbergparken på det asfalterte området, og erfaringene fra tivoli i Birkelunden er at det oftere oppstår skader på dette anlegget og at det derfor er mindre egnet. Tivoliet selv oppgir at de får mest publikum i Birkelunden. Det tillegges at det skal utarbeides en egen forvaltningsplan for Birkelunden i samarbeid med bl.a. Byantikvaren der det vil bli lagt føringer på både bruk og skjøtsel for øvrig, ettersom dette er et fredet parkanlegg.

Antall arrangementer og varighet:

Bydelsadministrasjonen har siden oppstarten i 2004 praktisert en begrensning i antallet større arrangementer per parkanlegg per år. Helse- og velferdsetaten viser i sine retningslinjer for støyende arrangementer(konserter) til en begrensning på 5-6 per sted per år. Friluftsetaten praktiserte i sin tid, ved overdragelse til bydelene, en begrensning på inntil 4 større arrangementer per park per år.

Bydelsadministrasjonen har frem til i dag brukt skjønn i sine vurderinger i forhold til hva som må anses som større arrangementer. Arrangementer som går over mer enn 1 dag anses som et større arrangement, men også arrangementer som kun går over en dag kan vurderes som et større arrangement – så som Musikkens dag. I Bydel Grünerløkka er det ikke rom for andre større arrangementer enn de 4 årlige Kultur- og markedsdagene dersom man skal forholde seg til Friluftsetatens retningslinje, mens det er rom for 1-2 ”konsertarrangementer” i tillegg i forhold til Helse- og velferdsetatens retningslinje. Ettersom Kultur- og markedsdagene også bidrar med ”konsertstøy” har Bydelsadministrasjonen tillatt inntil 2 større konsertarrangementer, dvs. Musikkens dag og ett til. I tillegg har Bydelsadministrasjonen tillatt musikkarrangementer over kortere varighet og med dempet lydnivå utover disse 6, så som musikkorps og akustiske konserter. Disse begrensningene er satt av hensyn til både slitasje på parkanlegget og i forhold til støybelastning for omkringboende.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

- 1. Med henvisning til gjeldende ruspolitiske handlingsplan for Bydel Grünerløkka tillates det ikke alkoholserving i bydelens parker og plasser. Der bydelen selv ikke er forvalter oppfordres annen forvalter til å følge bydelens ruspolitiske handlingsplan.*
- 2. Det tillates fortsatt utleie til arrangementer på gressdekket på Olaf Ryes plass. Dette medfører at man aksepterer at deler av gressdekket utsettes for slitasje. Bydelsadministrasjonen følger opp i forhold til ettersåing og vanning så langt dette lar seg gjøre innenfor praktiske og økonomiske rammer.*
- 3. Birkelunden er lite egnet til tivolivirksomhet med store tunge konstruksjoner. En eventuell benyttelse av Birkelunden til tivolivirksomhet begrenses til 2 ganger i året og til kun å gjelde for mindre konstruksjoner. Større karuseller og tyngre kjøretøyer henvises til Sofienbergparken hvor det også åpnes for inntil 2 tivoli årlig i forbindelse med de årlige Kultur og markedsdagene.*
- 4. Det tillates inntil 6 dager med støynivåer som defineres som "konsertstøy" per park per år. I tillegg kan det gis tillates til inntil 4 støyende arrangementer/konserter av kortere varighet enn 1 time, samt et skjønnsmessig antall akustiske konserter/musikkaktiviteter. Musikk fra tivoli skal være dempet og ikke av karakteren "konsertstøy".*

Det tillates inntil 6 større arrangementer per park per år, definert som arrangementer som går over 1 eller flere hele dager. I tillegg åpnes det for tillatelse til mindre arrangementer, definert som arrangementer kortere enn en halv dag, etter en skjønnsmessig vurdering.

- 5. Utover dette vil nye søknader av prinsipiell karakter bli forelagt OMK.*

Vedtak:

SAK 133/10 NYE RETNINGSLINJER FOR BRUK AV BYDELENS PARKER OG PLASSER

Saksbehandler: Øyvind Eide

Bakgrunn:

Bydelsadministrasjonen ble i OMK-møtet den 12.10.10 bedt om å legge frem en sak for OMK der det foreslås endringer i nåværende retningslinjer for utleie av bydelens parkanlegg.

Vurderinger:

Erfaringene med eksisterende retningslinjer for utleie av bydelens parker og plasser medfører at Bydelsadministrasjonen ønsker endringer i disse.

Retningslinjens punkt 2:

Bydelens egne aktiviteter og lokale initiativ skal ha fortrinn til bruk av parker og friområder. Frivillige organisasjoner eller lag tilhørende i bydelen bør ikke betale leie eller strøm ved bruk av parkene. Hvis den totale bruken av parkene medfører fare for forringelse, skal individuell aktivitet og frivillige organisasjoner prioriteres foran kommersiell virksomhet.

- 2. setning strykes da dette faller inn under betalingsbestemmelsene.*

Retningslinjens punkt 3:

Utleie til ikke- kommersiell aktivitet som religiøse, politiske og kulturelle ytringer er gratis. Bruken av bydelens parkanlegg er stadig økende, noe som igjen stiller stadig større krav til økt vedlikehold. For å imøtekomme behovet for økt vedlikehold foreslås det en endring i punkt 3 slik at arrangementer/stands som benytter et areal over 3x3 meter skal betale leie for plassen. Betalingen foreslås fastsatt etter samme prinsippene som i punkt 4 og 5 der det foreligger en minstesum på kroner 1000,- og prisfastsettelse etter skjønn.

Retningslinjens punkt 4:

Minstesum for leie av parkanlegg settes til kroner 1000 for leieforhold som faller inn under betalingsbestemmelsene, herunder også strømoppkobling. Leietakere som benytter bydelens strømoppkobling betaler for faktisk medgått strøm der dette er målbart. Punktet tydeliggjøres i forhold til betaling for strømbruk. Siste setning har vist seg vanskelig å følge opp i praksis og foreslås fjernet.

Retningslinjens punkt 10:

Bydelsadministrasjonen skal som hovedregel leie ut direkte, men kan gjøre unntak for dette hvis erfaring og/eller administrative begrensninger tilsier at dette ikke er hensiktsmessig. Bydelsadministrasjonen skal i så tilfelle sørge for kontrollrutiner og dokumentasjon slik at framleier ikke tar urimelig betalt fra neste ledd. Siste setning foreslås endret slik at Bydelsadministrasjonen ikke pålegges omfattende og unødvendig ressurskrevende kontrollrutiner.

Retningslinjens punkt 11:

Større arrangement og saker av prinsipiell betydning, for eksempel arrangementer som går over et større areal eller går over flere dager, skal legges fram for behandling i OMK. Denne bestemmelsen medfører en lang saksbehandlingstid ettersom søkere da må sende søknad til OMK minst 8 uker i forkant av arrangementet, jf pkt. 13. Bydelsadministrasjonen har eksempler på arrangementer/aktiviteter som enten ikke har søkt etter å ha blitt orientert om retningslinjene, eller har fått avslag på søknad ettersom søknaden er innkommet for sent i forhold til de 8 ukene. Dette er arrangementer av ikke-støyende karakter og uten alkoholserving som Bydelsadministrasjonen ikke ser noen hindring for at kunne avholde sine aktiviteter i henhold til retningslinjene for øvrig. Det er derfor Bydelsadministrasjonens vurdering at punkt 11 og 13 fjernes for å oppnå en kortere behandlingstid. Det vises her også til foreslåtte prinsippvedtak i annen OMK-sak hvor hensikten er å gi Bydelsadministrasjonen føringer som gjør at enkelte av bestemmelsene i retningslinjene blir overflødige.

Retningslinjens punkt 12:

Arrangementer i parker og friområder skal som hovedregel være alkoholfrie. Søknad om unntak fra denne regelen skal behandles i OMK. Bydelsadministrasjonens erfaring så langt er at det ikke er gitt unntak for alkoholserving på noen av de fremlagte søknadene som er behandlet av OMK. Vi ser derfor ikke grunnlag for å beholde denne bestemmelsen, ettersom den også medfører unødig lang saksbehandlingstid, jf punkt 13. Det vises her til foreslått prinsippvedtak som legger føringer på hvordan søknader om alkoholserving skal håndteres.

Retningslinjens punkt 13:

For arrangementer som omfattes av pkt 11 og 12 skal det søkes om tillatelse minst åtte uker i forkant, og det skal sendes ut skriftlig nabovarsel. Nabovarsel kan også gis ved annonsering i

lokalpressen. Utgifter til nabovarsel dekkes av potensiell leietaker og blir ikke refundert av bydelen dersom søknad blir avslått.

Bestemmelsene om søknadsfrist på 8 uker foreslås fjernet, jf ovenstående argumentasjon.

Retningslinjens punkt 14:

Arrangementer og aktiviteter skal ikke være til unødig belastning for omgivelsene.

Bydelsadministrasjonen må løpende vurdere det totale antall arrangementer som bør tillates for det enkelte anlegg, og fastsetter eventuelle begrensninger, ut i fra erfaringer om belastning for beboere og slitasje på parkene. Særlig på starten på vekstsesongen skal parkenes plenområder skjermes.

Det vises her til annen OMK-sak der det foreslås fastsatt bestemmelser om antall arrangementer per park per år. Punkt 14 foreslås endret/tilpasset i tråd med dette.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Endringer er fremhevet med fet skrift. Punkter og setninger som er foreslått fjernet vises ikke.

RETNINGSLINJER FOR UMLEIE AV BYDELENS PARKER

1. Parker og friområder skal så langt som mulig være tilgjengelig for alle bydelens beboere og besøkende, med full tilgjengelighet for alle brukergrupper. Aktiviteter og arrangementer skal være til berikelse og glede for bydelens innbyggere og gjenspeile mangfoldet i bydelens befolkning. Særlig skal barn og ungdoms behov tilgodeses.

2. Bydelens egne aktiviteter og lokale initiativ skal ha fortrinn til bruk av parker og friområder. Hvis den totale bruken av parkene medfører fare for forringelse, skal individuell aktivitet og frivillige organisasjoner prioriteres foran kommersiell virksomhet.

3. Utleie til ikke- kommersiell aktivitet som religiøse, politiske og kulturelle ytringer er gratis for arealbruk opptil 3x3 meter. Ved bruk av mer enn 3x3 meter skal det faktureres i henhold til retningslinjenes punkt 4 og 5. Strømoppkobling koster kroner 1000,-, mens det er gratis der strømforbruket antas å være svært lavt.

4. Minstesum for leie av parkanlegg er kroner 1000,-.

5. Strømoppkobling koster kroner 1000,-, mens det er gratis der strømforbruket antas å være svært lavt.

6. Markedspris legges til grunn for utleie til kommersiell virksomhet. Bydelsadministrasjonen gis rom for skjønnsmessig fastsetting av pris på utleie i de ulike leieforhold basert på tidligere praksis og leietakers antatte betalingsevne.

7. Arrangementer med dokumentert miljøprofil kan få redusert leiepris.

8. Parker og friområder skal ikke leies ut til arrangementer som diskriminerer grupper eller deler av befolkningen. Bydelen ønsker arrangementer som gjenspeiler bydelens verdier om lik behandling av alle, med samme rettigheter uavhengig av tro, kjønn, alder, seksuell orientering, funksjonsdyktighet og etnisk opprinnelse.

9. I de tilfeller hvor to eller flere leietakere ønsker samme område til samme tidspunkt, eller

bydelsadministrasjonen fra tidligere erfaring vet at slik kollisjon vil kunne oppstå, skal det i prioriteringen legges vekt på erfaringer ved tidligere leieforhold, lokal tilhørighet, egennytte generelt for bydelens befolkning og opparbeidet tradisjon i forbindelse med det enkelte arrangement.

10. Ingen leietakere eller samarbeidspartnere har hevdvunnen rett til leie eller noen garanti for at de får leie samme område til samme tid dersom bydelsadministrasjonen finner at hensyn til parkene, friområder eller de som bor i nærheten veier tyngre.

*11. Bydelsadministrasjonen skal som hovedregel leie ut direkte, men kan gjøre unntak for dette hvis erfaring og/eller administrative begrensninger tilsier at dette ikke er hensiktsmessig. **Ved innsendelse av søknad der fremleie er aktuelt, plikter søker å legge ved prisene for videreutleie. Bydelsadministrasjonen kan på bakgrunn av disse kreve ytterligere dokumentasjon eller reduksjon i prisene.***

*12. Arrangementer og aktiviteter skal ikke være til unødig belastning for omgivelsene. Bydelsadministrasjonen må løpende vurdere det totale antall arrangementer som bør tillates for det enkelte anlegg, og fastsetter eventuelle begrensninger, ut i fra erfaringer om belastning for beboere, slitasje på parkene **og prinsippvedtak fattet av Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen.** Særlig på starten på vekstsesongen skal parkenes plenområder skjermes.*

*13. Saker av prinsipiell karakter skal fremlegges for **Oppvekst-, miljø- og kulturkomiteen til behandling.***

14. Bydelsadministrasjonen gis fullmakt til å gi ufyllende bestemmelser i tråd med disse retningslinjene i de standardvilkår som hver enkelt utleier må forholde seg til.

Vedtak:

SAK 134/10 ØKONOMIRAPPORTERING PER 31. OKTOBER 2010

Saksbehandler: Veronica Bruce

Dokumentet følger vedlagt.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Økonomirapportering per 31. oktober 2010 for bydel Grünerløkka tas til orientering.

Vedtak:

SAK 135/10 TEKNISKE INTERNE BUDSJETTJUSTERINGER 2010

Saksbehandler: Veronica Bruce

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes.

Vedtak:

SAK 136/10 BYDELSDIREKTØRENS BUDSJETTFORSLAG 2011

Saksbehandler: Veronica Bruce

Budsjettdokumentet er tidligere tilsendt.

BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK BUDSJETT 2011

1. Budsjettet vedtas totalt fordelt på postgruppenivå som det framkommer i tabellen nedenfor.

Vedtaksstabell budsjettet hele bydelen

002	Bydel Grünerløkka (2)	Dok 3 år 2010	Dok 3 med justeringer år 2010	Virksomhetens budsjettforslag år 2011
	Drift			
10	Lønn og sosiale utgifter	505 867	534 057	584 999
11	Kjøp varer/tj som inngår i kom. tjenesteproduksjon	365 706	493 395	390 389
13	Kjøp varer/tj. som erstatter kom. tjenesteprod.	188 397	205 780	229 399
14	Overføringer	194 210	188 070	185 996
15	Finansutgifter	0	0	0
	Sum driftsutgifter	1 254 180	1 421 302	1 390 783
16	Salgsinntekter	-105 328	-97 771	-102 163
17	Overføringer med krav til motytelse	-233 319	-348 606	-143 812
18	Overføringer uten krav til motytelse	-40 727	-40 839	-9 167
19	Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	0	0
	Sum driftsinntekter	-379 374	-487 217	-255 142
	Netto driftsbudsjett	874 805	934 085	1 135 641

2. Budsjettet vedtas fordelt på funksjonsområder og kostrafunksjoner slik det framkommer av tabellene nedenfor.

Vedtaksstabell funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø

Helse, sosial og nærmiljø	Dok 3 år 2010	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2011	
Drift				
10	Lønn og sosiale utgifter	89 474	88 671	108 224
11	Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	52 821	80 533	87 757
13	Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	33 709	29 710	30 330
14	Overføringsutgifter	4 143	4 143	4 157
15	Finansutgifter	0	0	0
	Sum driftsutgifter	180 147	203 057	230 468
16	Salgsinntekter	-14 706	-17 526	-16 535
17	Refusjoner	-21 463	-17 507	-23 208
18	Overføringsinntekter	-3 332	-2 712	-7 632
19	Finansinntekter	0	0	0
	Sum driftsinntekter	-39 501	-37 745	-47 375
	Netto driftsbudsjett	140 647	165 312	183 093

Tabeller per kostrafunksjon funksjonsområde 1	Sum
<i>Funksjon 100 Politisk styring</i>	
Sum driftsutgifter	998 570
Sum driftsinntekter	-26 000
Netto driftsutgifter	972 570
<i>Funksjon 120 Administrasjon</i>	
Sum driftsutgifter	36 938 552
Sum driftsinntekter	-5 073 999
Netto driftsutgifter	31 864 553
<i>Funksjon 130 Administrasjonslokaler</i>	
Sum driftsutgifter	4 529 000
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	4 529 000
<i>Funksjon 180 diverse fellesutgifter</i>	
Sum driftsutgifter	600 000
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	600 000
<i>Funksjon 233 Annet forebyggende helsearbeid</i>	
Sum driftsutgifter	868 739
Sum driftsinntekter	-1 090 000
Netto driftsutgifter	-221 261
<i>Funksjon 241 Diagnose, behandling, re-/habilitering</i>	
Sum driftsutgifter	35 980 762
Sum driftsinntekter	-2 899 000
Netto driftsutgifter	33 081 762
<i>Funksjon 242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid</i>	
Sum driftsutgifter	52 944 440
Sum driftsinntekter	-3 390 000
Netto driftsutgifter	49 554 440
<i>Funksjon 243 Tilbud til personer med rusproblemer</i>	
Sum driftsutgifter	8 585 892
Sum driftsinntekter	-4 440 000
Netto driftsutgifter	4 145 892
<i>Funksjon 265 Kommunalt disponerte boliger</i>	
Sum driftsutgifter	12 585 744
Sum driftsinntekter	-12 309 500
Netto driftsutgifter	276 244
<i>Funksjon 273 Kommunale sysselsettingstiltak</i>	
Sum driftsutgifter	12 451 661
Sum driftsinntekter	-5 356 577
Netto driftsutgifter	7 095 084
<i>Funksjon 275 Introduksjonsordningen</i>	
Sum driftsutgifter	11 468 283
Sum driftsinntekter	-9 300 000
Netto driftsutgifter	2 168 283
<i>Funksjon 276 Kvalifiseringsprogrammet</i>	
Sum driftsutgifter	45 087 001
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	45 087 001
<i>Funksjon 283 Bistand til etablering og opprettholdelse av egen bolig</i>	
Sum driftsutgifter	3 194 968
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	3 194 968
<i>Funksjon 333 Kommunale veier, nyanlegg, drift og vedlikehold</i>	
Sum driftsutgifter	-
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	-
<i>Funksjon 335 Rekreasjon i tettsted</i>	
Sum driftsutgifter	4 234 541
Sum driftsinntekter	-3 490 000
Netto driftsutgifter	744 541
Sum funksjonsområde 1	183 093 077

Vedtaksstabell funksjonsområde 2A Barnehager

Barnehager	Dok 3 år 2010	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2011
Drift			
10 Lønn og sosiale utgifter	222 996	249 816	263 072
11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	25 842	50 985	28 322
13 Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	38 827	58 244	62 459
14 Overføringsutgifter	38 407	39 857	39 632
15 Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter	326 072	398 902	393 484
16 Salgsinntekter	-36 143	-39 267	-42 950
17 Refusjoner	-152 717	-185 868	-43 993
18 Overføringsinntekter	-36 020	-37 446	-260
19 Finansinntekter	0	0	0
Sum driftsinntekter	-224 881	-262 581	-87 203
Netto driftsbudsjett	101 191	136 321	306 281

Tabeller per kostrafunksjon funksjonsområde 2A	Sum
Funksjon 201 Førskole	
Sum driftsutgifter	314 531 252
Sum driftsinntekter	-77 339 278
Netto driftsutgifter	237 191 974
Funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn	
Sum driftsutgifter	16 567 153
Sum driftsinntekter	-2 556 000
Netto driftsutgifter	14 011 153
Funksjon 221 Førskolelokaler og skyss	
Sum driftsutgifter	62 385 880
Sum driftsinntekter	-7 307 515
Netto driftsutgifter	55 078 365
Sum funksjonsområde 2A	306 281 493

Vedtaksstabell funksjonsområde 2B Oppvekst

Oppvekst	Dok 3 år 2010	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2011
Drift			
10 Lønn og sosiale utgifter	58 708	58 889	68 476
11 Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	40 069	41 611	32 167
13 Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	27 666	28 014	27 175
14 Overføringsutgifter	19 551	19 551	16 164
15 Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter	145 994	148 065	143 982
16 Salgsinntekter	-2 661	-1 161	-2 151
17 Refusjoner	-7 438	-7 198	-7 580
18 Overføringsinntekter	-925	-231	-925
19 Finansinntekter	0	0	0
Sum driftsinntekter	-11 024	-8 590	-10 656
Netto driftsbudsjett	134 970	139 475	133 326

Tabeller per kostrafunksjon funksjonsområde 2B	Sum
Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge	
Sum driftsutgifter	18 270 854
Sum driftsinntekter	-2 585 000
Netto driftsutgifter	15 685 854
Funksjon 232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste	
Sum driftsutgifter	22 126 375
Sum driftsinntekter	-2 197 000
Netto driftsutgifter	19 929 375
Funksjon 244 Barneverntjeneste	
Sum driftsutgifter	28 521 956
Sum driftsinntekter	-959 000
Netto driftsutgifter	27 562 956
Funksjon 251 Barneverntiltak i familien	
Sum driftsutgifter	16 369 885
Sum driftsinntekter	-3 900 000
Netto driftsutgifter	12 469 885
Funksjon 252 Barneverntiltak utenfor familien	
Sum driftsutgifter	58 692 695
Sum driftsinntekter	-1 015 000
Netto driftsutgifter	57 677 695
Sum funksjonsområde 2B	133 325 766

Vedtaksstabell funksjonsområde 3 Pleie og omsorg

Pleie og omsorg		Dok 3 år 2010	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2011
Drift				
10	Lønn og sosiale utgifter	134 690	136 681	145 227
11	Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	246 974	320 267	242 143
13	Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	88 195	89 811	109 436
14	Overføringsutgifter	1 588	1 538	1 289
15	Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter		471 446	548 297	498 095
16	Salgsinntekter	-51 818	-39 818	-40 527
17	Refusjoner	-37 058	-123 390	-56 031
18	Overføringsinntekter	-450	-450	-350
19	Finansinntekter	0	0	0
Sum driftsinntekter		-89 325	-163 657	-96 908
Netto driftsbudsjett		382 121	384 640	401 187

Tabeller per kostrafunksjon funksjonsområde 3	Sum
<i>Funksjon 234 Aktivisering og støttetj. for eldre og funksjonshemmede</i>	
Sum driftsutgifter	34 995 773
Sum driftsinntekter	-6 941 300
Netto driftsutgifter	28 054 473
<i>Funksjon 253 Pleie, omsorg, hjelp og re-/habilitering i institusjon</i>	
Sum driftsutgifter	264 852 770
Sum driftsinntekter	-52 523 999
Netto driftsutgifter	212 328 771
<i>Funksjon 254 Kjernetjenester knyttet til pleie, omsorg, hjelp i hjemmet</i>	
Sum driftsutgifter	174 585 744
Sum driftsinntekter	-24 845 000
Netto driftsutgifter	149 740 744
<i>Funksjon 261 Institusjonslokaler</i>	
Sum driftsutgifter	12 748 000
Sum driftsinntekter	-12 598 000
Netto driftsutgifter	150 000
<i>Funksjon 733 Transport (ordninger) for funksjonshemmede</i>	
Sum driftsutgifter	10 912 681
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	10 912 681
Sum funksjonsområde 3	401 186 668

Vedtaksstabell funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp

Økonomisk sosialhjelp og bostøtte		Dok 3 år 2010	Dok 3 med justeringer	Virksomhetens budsjettforslag år 2011
Drift				
10	Lønn og sosiale utgifter	0	0	0
11	Kjøp av varer og tjenester som inngår i egen produksjon	0	0	0
13	Kjøp varer og tjenester som erstatter kom. tjenesteprod.	0	0	0
14	Overføringsutgifter	130 520	122 980	124 754
15	Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter		130 520	122 980	124 754
16	Salgsinntekter	0	0	0
17	Refusjoner	-14 643	-14 643	-13 000
18	Overføringsinntekter	0	0	0
19	Finansinntekter	0	0	0
Sum driftsinntekter		-14 643	-14 643	-13 000
Netto driftsbudsjett		115 877	108 337	111 754

3. Budsjettet eksklusiv økonomisk sosialhjelp vedtas fordelt på resultatnivå som er avdelinger spesifisert på kostrafunksjoner slik det framkommer i tabellene nedenfor.

01A	Administrasjon	Dok 3 år 2010	Dok 3 med justeringer år 2010	Virksomhetens budsjettforslag år 2011
Drift				
10	Lønn og sosiale utgifter	23 208	24 396	26 398
11	Kjøp varer/tj som inngår i kom. tjenesteproduksjon	40 903	30 613	30 752
13	Kjøp varer/tj. som erstatter kom. tjenesteprod.	7 244	6 335	4 310
14	Overføringer	784	784	874
15	Finansutgifter	0	0	0
Sum driftsutgifter		72 139	62 129	62 333
16	Salgsinntekter	-6 467	-7 467	-7 842
17	Overføringer med krav til motytelse	-4 553	-6 602	-4 160
18	Overføringer uten krav til motytelse	-932	-312	-932
19	Finansinntekter og finansransaksjoner	0	0	0
Sum driftsinntekter		-11 952	-14 381	-12 934
Netto driftsbudsjett		60 187	47 748	49 399

Avdeling 1A: Administrasjon	Sum
Funksjon 100 Politisk styring	
Sum driftsutgifter	998 570
Sum driftsinntekter	-26 000
Netto driftsutgifter	972 570
Funksjon 120 Administrasjon	
Sum driftsutgifter	36 331 386
Sum driftsinntekter	-4 373 999
Netto driftsutgifter	31 957 387
Funksjon 130 Administrasjonslokaler	
Sum driftsutgifter	4 529 000
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	4 529 000
Funksjon 180 Diverse fellesutgifter	
Sum driftsutgifter	600 000
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	600 000
Funksjon 201 Førskole	
Sum driftsutgifter	4 219 349
Sum driftsinntekter	-100 000
Netto driftsutgifter	4 119 349
Funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn	
Sum driftsutgifter	110 000
Sum driftsinntekter	-475 000
Netto driftsutgifter	-365 000
Funksjon 221 Førskolelokaler og skyss	
Sum driftsutgifter	31 000
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	31 000
Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge	
Sum driftsutgifter	182 000
Sum driftsinntekter	-200 000
Netto driftsutgifter	-18 000
Funksjon 232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste	
Sum driftsutgifter	300 000
Sum driftsinntekter	-600 000
Netto driftsutgifter	-300 000
Funksjon 233 Annet forebyggende helsearbeid	
Sum driftsutgifter	868 739
Sum driftsinntekter	-1 090 000
Netto driftsutgifter	-221 261
Funksjon 234 Aktivisering og servicetj. for eldre og funksjonsh	
Sum driftsutgifter	180 000
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	180 000
Funksjon 241 Diagnose, behandling, re-/habilitering	
Sum driftsutgifter	3 407 920
Sum driftsinntekter	-1 749 000
Netto driftsutgifter	1 658 920
Funksjon 242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	
Sum driftsutgifter	2 662 000
Sum driftsinntekter	-200 000
Netto driftsutgifter	2 462 000
Funksjon 244 Barneverntjeneste	
Sum driftsutgifter	1 150 000
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	1 150 000
Funksjon 253 Pleie, omsorg, hjelp og re-/habilitering i institusjon	
Sum driftsutgifter	400 000
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	400 000
Funksjon 254 Kjernekt knyttet til pleie, omsorg, hjelp til hjem	
Sum driftsutgifter	4 600 000
Sum driftsinntekter	-700 000
Netto driftsutgifter	3 900 000
Funksjon 265 Kommunalt disponerte boliger	
Sum driftsutgifter	207 000
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	207 000
Funksjon 273 Kommunale sysselsettingstiltak	
Sum driftsutgifter	150 000
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	150 000
Funksjon 276 Kvalifiseringsprogrammet	
Sum driftsutgifter	150 000
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	150 000
Funksjon 335 Rekreasjon i tettsted	
Sum driftsutgifter	1 256 300
Sum driftsinntekter	-3 420 000
Netto driftsutgifter	-2 163 700
Sum avdeling 1A	49 399 265

03A	Helse- og sosialavdelingen	Dok 3 år 2010	Dok 3 med justeringer år 2010	Virksomhetens budsjettforslag år 2011
	Drift			
10	Lønn og sosiale utgifter	200 370	200 370	226 447
11	Kjøp varer/tj som inngår i kom. tjenesteproduksjon	268 744	373 990	304 055
13	Kjøp varer/tj. som erstatter kom. tjenesteprod.	114 772	115 688	136 558
14	Overføringer	4 947	4 897	4 572
15	Finansutgifter	0	0	0
	Sum driftsutgifter	588 833	694 946	671 632
16	Salgsinntekter	-62 056	-49 976	-50 595
17	Overføringer med krav til motytelse	-53 868	-134 544	-75 079
18	Overføringer uten krav til motytelse	-2 850	-2 850	-7 050
19	Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	0	0
	Sum driftsinntekter	-118 774	-187 370	-132 724
	Netto driftsbudsjett	470 059	507 576	538 908

Avdeling 3A: Helse og sosial	Sum
Funksjon 120 Administrasjon	
Sum driftsutgifter	-
Sum driftsinntekter	-700 000
Netto driftsutgifter	-700 000
Funksjon 221 Førskolelokaler og skyss	
Sum driftsutgifter	17 000
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	17 000
Funksjon 234 Aktivisering og servicetj. for eldre og funksjonsh.	
Sum driftsutgifter	34 815 773
Sum driftsinntekter	-6 941 300
Netto driftsutgifter	27 874 473
Funksjon 241 Diagnose, behandling, re-/habilitering	
Sum driftsutgifter	32 572 842
Sum driftsinntekter	-1 150 000
Netto driftsutgifter	31 422 842
Funksjon 242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid	
Sum driftsutgifter	50 282 440
Sum driftsinntekter	-3 190 000
Netto driftsutgifter	47 092 440
Funksjon 243 Tilbud til personer med rusproblemer	
Sum driftsutgifter	8 585 892
Sum driftsinntekter	-4 440 000
Netto driftsutgifter	4 145 892
Funksjon 253 Pleie, omsorg, hjelp og re-/habilitering i institusjon	
Sum driftsutgifter	264 452 770
Sum driftsinntekter	-52 523 999
Netto driftsutgifter	211 928 771
Funksjon 254 Kjernetj knyttet til pleie, omsorg, hjelp til hjem	
Sum driftsutgifter	169 985 744
Sum driftsinntekter	-24 145 000
Netto driftsutgifter	145 840 744
Funksjon 261 Institusjonslokaler	
Sum driftsutgifter	12 748 000
Sum driftsinntekter	-12 598 000
Netto driftsutgifter	150 000
Funksjon 265 Kommunalt disponerte boliger	
Sum driftsutgifter	12 378 744
Sum driftsinntekter	-12 309 500
Netto driftsutgifter	69 244
Funksjon 273 Kommunale sysselsettingstiltak	
Sum driftsutgifter	12 301 661
Sum driftsinntekter	-5 356 577
Netto driftsutgifter	6 945 084
Funksjon 275 Introduksjonsordningen	
Sum driftsutgifter	11 468 283
Sum driftsinntekter	-9 300 000
Netto driftsutgifter	2 168 283
Funksjon 276 Kvalifiseringsprogrammet	
Sum driftsutgifter	44 937 001
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	44 937 001
Funksjon 283 Bistand til etablering og opprettholdelse av egen	
Sum driftsutgifter	3 194 968
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	3 194 968
Funksjon 335 Rekreasjon i tettsted	
Sum driftsutgifter	2 978 241
Sum driftsinntekter	-70 000
Netto driftsutgifter	2 908 241
Funksjon 733 Transport (ordninger) for funksjonshemmede	
Sum driftsutgifter	10 912 681
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	10 912 681
Sum avdeling 3A	538 907 663

06A	Oppvekst	Dok 3 år 2010	Dok 3 med justeringer år 2010	Virksomhetens budsjettforslag år 2011
	Drift			
10	Lønn og sosiale utgifter	282 289	309 291	332 154
11	Kjøp varer/tj som inngår i kom. tjenesteproduksjon	56 059	88 791	55 582
13	Kjøp varer/tj. som erstatter kom. tjenesteprod.	66 381	83 756	88 532
14	Overføringer	57 958	59 408	55 796
15	Finansutgifter	0	0	0
	Sum driftsutgifter	462 687	541 247	532 064
16	Salgsinntekter	-36 804	-40 328	-43 726
17	Overføringer med krav til motytelse	-160 255	-192 817	-51 573
18	Overføringer uten krav til motytelse	-36 945	-37 677	-1 185
19	Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	0	0
	Sum driftsinntekter	-234 005	-270 823	-96 484
	Netto driftsbudsjett	228 681	270 424	435 580

Avdeling 6A: Oppvekst	Sum
Funksjon 120 Administrasjon	
Sum driftsutgifter	607 166
Sum driftsinntekter	-
Netto driftsutgifter	607 166
Funksjon 201 Førskole	
Sum driftsutgifter	310 311 903
Sum driftsinntekter	-77 239 279
Netto driftsutgifter	233 072 624
Funksjon 211 Styrket tilbud til førskolebarn	
Sum driftsutgifter	16 457 153
Sum driftsinntekter	-2 081 000
Netto driftsutgifter	14 376 153
Funksjon 221 Førskolelokaler og skyss	
Sum driftsutgifter	62 337 880
Sum driftsinntekter	-7 307 515
Netto driftsutgifter	55 030 365
Funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge	
Sum driftsutgifter	18 088 854
Sum driftsinntekter	-2 385 000
Netto driftsutgifter	15 703 854
Funksjon 232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste	
Sum driftsutgifter	21 826 375
Sum driftsinntekter	-1 597 000
Netto driftsutgifter	20 229 375
Funksjon 244 Barneverntjeneste	
Sum driftsutgifter	27 371 956
Sum driftsinntekter	-959 000
Netto driftsutgifter	26 412 956
Funksjon 251 Barneverntiltak i familien	
Sum driftsutgifter	16 369 885
Sum driftsinntekter	-3 900 000
Netto driftsutgifter	12 469 885
Funksjon 252 Barneverntiltak utenfor familien	
Sum driftsutgifter	58 692 695
Sum driftsinntekter	-1 015 000
Netto driftsutgifter	57 677 695
Sum avdeling 6A	435 580 075

4. Inndragning og oppretting av stillinger.

Det inndras og opprettes stillinger slik det framkommer i saksframlegget.

Tjenesteområde	inndras	Opprettes
Helse, sosial og nærmiljø		2
Oppvekst 2A og 2B	0,5	5
Pleie og omsorg	2	1
Sum	2,5	8,5

3. Oppholdsbetaling barnehager og barnepark

- Oppholdsbetaling barnepark fastsettes til kr. 2100,- pr. måned.
- Oppholdsbetaling korttidsbarnehage (21-30 timer pr. uke) fastsettes til kr. 660,- pr. mnd. pr. barn for foresatte med samlet bruttoinntekt større enn kr. 150.000,-, og til kr. 330,- pr. mnd. pr. barn for foresatte med en samlet bruttoinntekt mindre enn kr. 150.000,-.
- Oppholdsbetaling for ½-dagsplasser (31 timer pr. uke) fastsettes til 70% av satsene bystyret vedtar for heldagsplass.
- Ved eventuelle justeringer i oppholdsbetalingen vedtatt av bystyret i løpet av 2011, endres de ovenfornevnte tilsvarende.
- Søskenmoderasjon i barnehage gis med 50% for 2.barn og 75% for øvrige barn i samsvar med bystyrets budsjettvedtak

4. Utleiepriser gågater, fortau og plasser

Utleieprisene for leie av areal til uteservering foran serveringssted og leie av areal til vareutstilling økes med 1,6% lik byrådets forventet økning i konsumprisindeksen,

5. Overføring fra rammen for økonomisk sosialhjelp til driftsrammen

Det overføres 4.300.000 fra rammen for økonomisk sosialhjelp til ordinær driftsramme

6. Egenandel trygghetsalarm

Det innføres en egenandel på trygghetsalarm på kr 190 per måned for huster med samlet skattbar nettoinntekt før særfradrag over 226.924 (over 3G) j.fr byrådets budsjettforslag kap.13 side 2.

7. Fullmakter

Bydelsutvalget delegerer følgende fullmakter til bydelsdirektøren eller den hun bemyndiger:

- a. Fullmakt til å foreta den detaljerte budsjettfordeling mellom organisatoriske enheter innenfor rammen av bydelsutvalgets vedtak på funksjonsområder.
- b. Fullmakt til å foreta budsjettjusteringer for alle artsgrupper på driftsbudsjettets utgifts- og inntektsside, innenfor følgende funksjonsområder:
 - Funksjonsområde 1: Helse, sosial og nærmiljø
 - Funksjonsområde 2: Oppvekst
 - Funksjonsområde 3: Pleie og omsorg
 - Funksjonsområde 4: Økonomisk sosialhjelp
- c. Fullmakt til å opprette og inndra stillinger innenfor rammen av vedtatt budsjett. Følgende forutsetninger legges til grunn for fullmaktene under punktene a-c:

- Justeringene må ikke føre til endringer i aktivitetsforutsetningene i forhold til bydelsutvalgets vedtak, herunder vedtatte måltall og aktivitetsplaner.
 - Justeringene må i sum, i løpet av budsjettåret, ikke overstige 10% av bydelsutvalgets opprinnelig vedtatte bruttobudsjett for det enkelte tjenesteområde.
 - Justeringene må ikke berøre bevilgninger som etter bystyrets budsjettvedtak er ført opp til spesielle angitte formål.
- d. Fullmakt til budsjettmessig fordeling av øremerkede midler.

Oslo 1. desember 2010

Heidi Larssen
bydelsdirektør